

مجلس حقوق الإنسان

الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل

الدورة الثامنة والأربعون

جنيف، 20-31 كانون الثاني/يناير 2025

ملخص الورقات التي قدمها أصحاب المصلحة بشأن دولة بوليفيا المتعددة القوميات\*

تقرير مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

أولاً - معلومات أساسية

1- أعد هذا التقرير عملاً بقراري مجلس حقوق الإنسان 1/5 و 21/16، مع مراعاة دورية الاستعراض الدوري الشامل ونتائج الاستعراض السابق<sup>(1)</sup>. وهو ملخص 31 ورقة قدمها أصحاب المصلحة لأغراض الاستعراض الدوري الشامل، معروضة بصيغة موجزة تقيّداً بالحد الأعلى لعدد الكلمات<sup>(2)</sup>. ويتاح قسم منفصل لمساهمة المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان المعتمدة في امتثال تام لمبادئ باريس.

ثانياً - المعلومات التي قدمتها المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان المعتمدة في امتثال تام لمبادئ باريس

2- أوصت أمانة المظالم في دولة بوليفيا المتعددة القوميات بأن تصدق الدولة على اتفاقية البلدان الأمريكية لمناهضة جميع أشكال التمييز والتعصب وعلى اتفاقية البلدان الأمريكية لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وما يتصل بذلك من أشكال التعصب<sup>(3)</sup>.

3- وأوصت أمانة المظالم بأن توائم الدولة تعريف جريمة التعذيب مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان وبأن تحظر مشاركة أفراد الشرطة بوجوه ملثمة في سياق الاحتجاجات الاجتماعية وبدون زي الشرطة وبدون بطاقة هوية شخصية ظاهرة للعيان. كما أوصت بإنفاذ مبادئ السرعة والموضوعية والنزاهة في الإجراءات الجنائية المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان التي وقعت في عام 2019، ولا سيما منبجتي سينكاتا وساكابا، وبجبر الضحايا جبراً تاماً<sup>(4)</sup>.

\* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.



- 4- وأوصت أمانة المظالم بأن تتبنى الدولة سياسةً في إدارة السجون تشتمل على تدابير في مجالات الهياكل الأساسية وإتاحة الخدمات الأساسية وخدمات الرعاية الصحية وغيرها من الخدمات. كما أوصت أمانة المظالم بالحد من حالات الوفاة أثناء الاحتجاز وبالحد من استخدام الحبس الاحتياطي<sup>(5)</sup>.
- 5- وأوصت أمانة المظالم بأن تعزز الدولة الاستقلال والشفافية والتعددية القانونية في إقامة العدل، وبأن تضع سياسة وطنية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان<sup>(6)</sup>.
- 6- وأوصت أمانة المظالم بأن توائم الدولة مع المعايير الدولية لوائحها المتعلقة بالاتجار بالأشخاص وبتهريب المهاجرين؛ وبأن تتأكد من تحقّق شركات النقل من هويات القاصرين؛ وبأن تدعم المآوي التي تستقبل الضحايا؛ وبأن تقوي شعبة مكافحة الاتجار بالبشر وتهريبهم التابعة للشرطة البوليفية<sup>(7)</sup>.
- 7- وأوصت أمانة المظالم بأن تدعم الدولة النظام الصحي الموحد، وبأن تزيد تدريجياً الميزانيات والهياكل الأساسية والمعدات والموظفين المتخصصين. كما أوصت بإصدار قانون بشأن الحقوق الجنسية والإنجابية وبالتشجيع على تنفيذ الحكم الصادر عن المحكمة الدستورية المتعددة القوميات رقم 2014/206 بشأن الإنهاء القانوني للحمل<sup>(8)</sup>.
- 8- وأوصت أمانة المظالم بأن تشجع الدولة على تنفيذ القانون رقم 348، وهو القانون الشامل المتعلق بضمان حياة خالية من العنف للنساء، والقانون رقم 243 المتعلق بمكافحة التحرش والعنف السياسي على المرأة<sup>(9)</sup>.
- 9- وأوصت أمانة المظالم بأن تحدد الدولة السن القانونية للزواج في 18 عاماً وبأن تجرم الزواج وعقد القران والحمل قسراً في مرحلة الطفولة. كما أوصت باعتماد سياسة شاملة للقضاء على عمالة الأطفال وعلى استغلالهم<sup>(10)</sup>.
- 10- وأوصت أمانة المظالم بأن تنفذ الدولة، في إطار برنامج أنشطة العقد الدولي للسكان المنحدرين من أصل أفريقي، خطة متعددة القطاعات تشتمل على سياسات لحصول السكان المنحدرين من أصل أفريقي على التعليم والعمل<sup>(11)</sup>.
- 11- وأوصت أمانة المظالم بأن تلغي الدولة جميع التشريعات المخالفة لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة؛ وبأن تضمن الحصول على الأدوية وخدمات إعادة التأهيل؛ وبأن تضمن تعليمياً لا يقصى منه أحد وتنفيذاً القانون رقم 977 بشأن إدماج الأشخاص ذوي إعاقة في سوق العمل<sup>(12)</sup>.
- 12- وأوصت أمانة المظالم بأن تقضي الدولة على جميع أشكال التمييز بسبب الميل الجنسي والهوية الجنسية؛ وبأن تحسّن فرص أفراد مجتمع الميم+ في الحصول على خدمات الصحة والتعليم والعمل والسكن والعدالة؛ وبأن تضمن حقهم في تكوين أسرة<sup>(13)</sup>.
- 13- وأوصت أمانة المظالم بأن تراقب الدولة أنشطة التقيب عن الموارد الطبيعية واستغلالها، وخاصة في قطاع التعدين؛ وبأن تضمن حق الشعوب الأصلية في المشاورة الحرة والمسبقة والمستنيرة؛ وبأن تعبئ فرق رعاية صحية متنقلة متعددة التخصصات لرعاية الشعوب الأصلية المتضررة من التلوث بالزئبق<sup>(14)</sup>.

## ثالثاً - المعلومات التي قدمها أصحاب مصلحة آخرون

### ألف - نطاق الالتزامات الدولية والتعاون مع آليات حقوق الإنسان

- 14 - بينت ثلاث ورقات أن دولة بوليفيا المتعددة القوميات صدّقت على الصكوك الدولية والإقليمية الأساسية لحقوق الإنسان<sup>(15)</sup>. فجاء في الورقة المشتركة 4 أن الدولة صدّقت على الاتفاقية الإقليمية بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة والوصول إلى العدالة في المسائل البيئية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (اتفاقية إسكاسو)<sup>(16)</sup>.
- 15 - وجاء في الورقة المشتركة 5 أن الدولة قدمت تقارير إلى الآليات الدولية لحقوق الإنسان لدى الأمم المتحدة، لكنها لم تقدم تقارير متابعة طوعية إلى الاستعراض الدوري الشامل<sup>(17)</sup>. ولاحظت الهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام أن الدولة لم تقدم بعد تقريرها الأولي بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية حقوق الطفل بشأن اشتراك الأطفال في النزاعات المسلحة<sup>(18)</sup>.
- 16 - وجاء في الورقة المشتركة 16 أنه لا يوجد سجل بإجراء مشاورات وطنية تحت رعاية الدولة بغرض إعداد التقرير الوطني للاستعراض الدوري الشامل<sup>(19)</sup>.

### باء - الإطار الوطني لحقوق الإنسان

#### الهيكل الأساسية المؤسسية وتدابير السياسة العامة

- 17 - جاء في الورقة المشتركة 13 أنه لم تُطرح أي سياسة جديدة بشأن هذا الموضوع منذ الانتهاء من السياسة المتعددة القوميات لحقوق الإنسان 2015-2020<sup>(20)</sup>. وأوصي في ثلاث مساهمات بأن تعتمد الدولة خطة وطنية جديدة لحقوق الإنسان مزودة بميزانية كافية وآليات لرصد امتثالها<sup>(21)</sup>.
- 18 - وجاء في الورقة المشتركة 6 أن القانون رقم 1397 لعام 2021 قد عيّن أمانة المظالم بصفتها الآلية الوقائية الوطنية لمنع التعذيب، لكن هذه الهيئة لا تتمتع بما يلزمها من استقلال مالي ووظيفي<sup>(22)</sup>.
- 19 - وجاء في الورقة المشتركة 9 أن المعلومات المتاحة على البوابة الإلكترونية لنظام متابعة التوصيات المتعلقة بحقوق الإنسان ورصدها وإحصائها المتعدد القوميات كانت شحيحة ومنقوصة<sup>(23)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تحدّث الدولة هذا النظام وبأن تزود اللجنة المكلفة بتقديم التقارير عن حالة حقوق الإنسان وبحالات الاختفاء القسري بما يلزمها من موارد لأداء وظيفتها<sup>(24)</sup>.

### جيم - تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها

- 1 - تنفيذ الالتزامات الدولية في ميدان حقوق الإنسان، مع مراعاة القانون الدولي الإنساني الواجب التطبيق

#### المساواة وعدم التمييز

- 20 - لوحظ في الورقة المشتركة 11 أن تنفيذ القانون رقم 045 لعام 2010، وهو قانون مكافحة العنصرية والتمييز بجميع أشكاله، كان محدوداً، لا سيما في الأرياف، بسبب بطء التطور المؤسسي للجان المقاطعات ونقص الميزانية وضعف فعالية البت في الشكاوى<sup>(25)</sup>.
- 21 - وأوصي في الورقة المشتركة 5 بأن تعتمد الدولة استراتيجية متكاملة للتخلص من القوالب النمطية التمييزية بين الجنسين<sup>(26)</sup>. وسلّط الضوء في الورقة المشتركة 18 على التمييز التاريخي في حق

نساء الشعوب الأصلية في البلد، حيث يتعرضن لاضطهادات متداخلة بسبب نوع جنسهن وعرقهن وطبقتهن الاجتماعية<sup>(27)</sup>.

22- ولاحظ مركز كارتر التقدم الكبير الذي أحرزته الدولة في إدماج أفراد مجتمعات الميم لكنه قال إن التمييز في حق أفراد مجتمعات الميم لا يزال موجوداً<sup>(28)</sup>. وأوصي في خمس ورقات باعتماد قاعدة محددة لمعاقبة جرائم الكراهية تجاه المثليين والمتحولين جنسياً<sup>(29)</sup>.

*حق الفرد في الحياة والحرية والأمان على شخصه وفي عدم التعرض للتعذيب*

23- جاء في الورقة المشتركة 11 أن الدستور البوليفي يوفر إطاراً مهماً للحماية من التعذيب، لكن التشريع الجنائي، ولا سيما تعريف جريمة التعذيب، لا يتوافق مع اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة<sup>(30)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 6 باعتماد مشروع قانون منع التعذيب والتحقيق فيه والمعاقبة عليه وجبر الضرر الناجم عنه، الذي قُدم إلى الجمعية التشريعية في عام 2023<sup>(31)</sup>.

24- وقالت مؤسسة حقوق الإنسان إن الاحتجاجات الحاشدة التي أعقبت تعيين النائب الثاني لرئيس مجلس الشيوخ رئيساً مؤقتاً في عام 2019 قوبلت بردود فعل عنيفة من قبل قوات الجيش والشرطة، لا سيما في ساكابا وسينكاتا، مما تسبب في سقوط العديد من القتلى والجرحى. وشددت على أنه لم يوجّه أي اتهام إلى أي من كبار المسؤولين فيما يتعلق بهذه الأعمال رغم توجيه بعض لوائح الاتهام إلى قادة عسكريين<sup>(32)</sup>.

25- وجاء في الورقة المشتركة 6 أن 129 قضية تعذيب ومعاملة قاسية سُجلت لدى النيابة العامة في السنوات الخمس الماضية دون أن تصدر أي إدانة وأوصي في الورقة بأن تعزز الدولة تدريب القضاة والمدعين العامين لأجل التحقيق في هذه الجرائم<sup>(33)</sup>.

26- وأوضح في الورقة المشتركة 6 أن اكتظاظ مراكز الاحتجاز وهشاشة أوضاعها قد شجعا على الفساد، حيث يُطلب من المحتجزين دفع مبالغ من المال مقابل البقاء في أماكن لائقة<sup>(34)</sup>. وأوصي في الورقة بأن تستثمر الدولة في البنية التحتية الملائمة وفي إقامة أوراش عمل لإعادة الإدماج الاجتماعي وبأن تنفذ تدابير للإفراج عن الأشخاص المحتجزين بسبب جرائم لا تنطوي على عنف وعن المرضى والمسنين<sup>(35)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بقصر استخدام الحبس الاحتياطي على الحالات الاستثنائية<sup>(36)</sup>.

27- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تضمن الدولة الوفاء بشروط آلية منع التعذيب فيما يتعلق بالحصول على المعلومات والدخول إلى أماكن الاحتجاز<sup>(37)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 6 بإجراء تحقيق فوري ونزيه في جميع حالات الوفاة أثناء الاحتجاز<sup>(38)</sup>.

*إقامة العدل، بما في ذلك الإفلات من العقاب، وسيادة القانون*

28- سلّطت لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان الضوء على عدم ثقة الشعب البوليفي بتاتاً في السلطة القضائية، ولا سيما في نظام العقوبات الذي يُعتبر أداة في خدمة الحزب السياسي أو الحركة السياسية الحاكمة<sup>(39)</sup>. وجاء في الورقة المشتركة 16 أن أعضاء هيئات المحاكم العليا يُنتخبون بالاقتراع الشعبي المباشر بعد اختيار المرشحين من قبل الجمعية التشريعية المتعددة القوميات، أي أن تعيينهم هو تعيين سياسي في المقام الأول<sup>(40)</sup>. وجاء في الورقة المشتركة 16 وفي ورقة مؤسسة حقوق الإنسان أن

المحكمة الدستورية المتعددة القوميات قد علقت على نحوٍ منافٍ للدستور عملية الانتخابات القضائية التي كان من المقرر إجراؤها في عام 2023 ولم تُستأنف إلا في شباط/فبراير 2024<sup>(41)</sup>.

29- وجاء في الورقة المشتركة 16 أنه كانت هناك عملية تفكيك للسلك القضائي وسلّطت الضوء على خفض الميزانية المخصصة لعمل السلطة القضائية. كما سلّط فيها الضوء على إضعاف دور النيابة العامة وجاء فيها أن 80 في المائة من أعضاء النيابة العامة كانوا مؤقتين<sup>(42)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تضمن الدولة استقلال النظام القضائي ومن جملة تخصيص ميزانية كافية وانتخاب سلطات النظام القضائي فوراً بناءً على الجدارة والاستحقاق<sup>(43)</sup>. وتضمنت ورقتان أخريان توصيات مشابهة<sup>(44)</sup>.

30- ولاحظت لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان عدم وجود تدابير فعالة لضمان الولاية القضائية للفلاحين من السكان الأصليين<sup>(45)</sup>.

31- وتم الإقرار في الورقة المشتركة 15 باعتماد بروتوكولات لرعاية الأشخاص متنوّعي الميول الجنسية والهوية الجنسية والتعبير الجنساني، لكنه أُعتبر من الضروري أن تزيّد مؤسسات نظام العدالة إمامها بحقوق هذه الفئة من السكان<sup>(46)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 8 بتعزيز الخدمات المقدّمة للضحايا من أفراد مجتمع الميم<sup>(47)</sup>.

32- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بنشر تقرير لجنة الحقيقة عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان خلال فترة الحكم الديكتاتوري وبرصد تنفيذ توصياتها<sup>(48)</sup>.

#### *الحريات الأساسية والحق في المشاركة في الحياة العامة والسياسية*

33- سلّط الضوء في الورقة المشتركة 4 على استمرار وجود لوائح في دولة بوليفيا المتعددة القوميات تتيج سيطرة الدولة على منظمات المجتمع المدني وأوصي بالغاءها<sup>(49)</sup>. وأبلغ الاتحاد الوطني لمؤسسات العمل الاجتماعي عن 61 انتهاكاً لحرية تكوين الجمعيات في عام 2023<sup>(50)</sup>.

34- ولاحظت مؤسسة حقوق الإنسان أن الأحزاب الحاكمة كثيراً ما تقيد حريات التجمع وتكوين الجمعيات والتعبير فتصف الاحتجاجات السلمية بأنها أعمال غير قانونية أو تحريضية. وأضافت أن من بين تكتيكات إسكات المنتقدين ووسائل الإعلام المستقلة المضايقات وإدلاء مسؤولين في النظام بتصريحات تشهيرية وعنف الشرطة والجيش على المتظاهرين المسالمين<sup>(51)</sup>.

35- ولاحظت في الورقة المشتركة 4 زيادة كبيرة في الاعتداءات على المدافعين عن حقوق الإنسان، لا سيما في المناطق التي تشهد أنشطة استخرافية<sup>(52)</sup>. وسلّط الضوء في الورقة المشتركة 1 على التهديدات والتجريم وأعمال العنف في حق المجتمعات التي تدافع عن البيئة في منطقة أيلو أكري أنتيكيرا<sup>(53)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تضع الدولة سياسة عامة تتضمن آليات لحماية السلامة الشخصية للمدافعين عن حقوق الإنسان، ولا سيما المدافعين عن الأراضي والبيئة والمساواة بين الجنسين والتنوع الجنسي<sup>(54)</sup>. وأوصي في ثلاث ورقات بالتحقيق في التهديدات التي يتلقاها المدافعون وفي أعمال العنف التي تُرتكب في حقهم<sup>(55)</sup>.

36- وجاء في الورقة المشتركة 2 أن التوتر يشوب العلاقة بين الحكومة والكنيسة الكاثوليكية كلما طرحت الكنيسة أسئلة تتعلق بقضايا من قبيل انعدام الأمن القانوني والاضطهاد السياسي والفساد، وأنه زُفعت دعاوى جنائية على أعضاء معروفين في الكنيسة شابتها انتهاكات للأصول القانونية الواجبة<sup>(56)</sup>.

37- وأشار مركز كارتر إلى أن الرابطة الوطنية للصحافة البوليفية قد أبلغت عن أكثر من 50 حالة اعتداء وتهديد وترهيب استهدفت إعلاميين ما بين عامي 2019 و2020، بالإضافة إلى اعتداءات على مقراتها. وأوصى بأن توفر الدولة حماية أفضل لوسائل الإعلام وللصحفيين وبأن تتظّم توزيع الإعلانات المؤسسية وفق معايير موضوعية وعلنية، نظراً إلى الضغوط التي تمارسها الحكومات المتعاقبة عن طريق التحكم في ميزانيات الإعلانات<sup>(57)</sup>.

38- وأوصي في الورقة المشتركة 9 والورقة المشتركة 11 بسنّ قانون للوصول إلى المعلومات العامة يتماشى مع معايير حقوق الإنسان وإنشاء هيئة مستقلة تشرف على تنفيذه<sup>(58)</sup>.

39- وأوصي في الورقة المشتركة 16 بضمان استقلال المحكمة الانتخابية العليا واستقلاليتها<sup>(59)</sup>. وسلّط مركز كارتر الضوء على أن شبكات التواصل الاجتماعي نشرت خلال فترة ما قبل الانتخابات رسائل كاذبة أو مضللة عن المرشحين والعملية الانتخابية، وأوصى بأن تتوصل المحكمة الانتخابية العليا إلى اتفاقات مع هذه الشبكات الاجتماعية لمراقبة المحتوى والإبلاغ عن الأنشطة المشبوهة<sup>(60)</sup>. وتضمنت الورقة المشتركة 9 تحذيراً من اتخاذ المبادرات التنظيمية التي من شأنها أن تحد من حرية التعبير بذريعة مكافحة التضليل الإعلامي<sup>(61)</sup>.

40- وجاء في الورقة المشتركة 6 والورقة المشتركة 9 أن الاستقطاب الاجتماعي بلغ درجة حرجة في 26 حزيران/يونيه 2024 عندما نفذ قطاع من القوات المسلحة محاولة انقلاب، مما يدل على هشاشة الدولة من الناحية المؤسسية<sup>(62)</sup>.

41- ولاحظ مركز كارتر أن القانون رقم 243 بشأن التحرش والعنف السياسي على المرأة لم يكن فعالاً في التصدي لتزايد التحرش والعنف السياسي على المرأة<sup>(63)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بأن تكفل الدولة التحقيق في شكاوى التحرش والعنف السياسي على النساء ومعاقبة من يرتكبهما<sup>(64)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 3 والورقة المشتركة 13 بضمان أهلية المتحولين جنسياً في العملية الانتخابية<sup>(65)</sup>.

42- وقالت الهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام إنه كان على الأفراد المعفيين من الخدمة العسكرية الإلزامية دفع "ضريبة عسكرية" للحصول على "سجل الخدمة العسكرية"، وهو وثيقة بالغة الأهمية في الحصول على التعليم العالي وعلى وظيفة في القطاع العام وفي التسجيل الانتخابي والسفر إلى الخارج، وأوصت بإصدار السجل العسكري بالمجان<sup>(66)</sup>. ولوحظ في ورقتين اثنتين أن الدولة لم تعتمد أي قانون يتضمّن الحق في الاستتلاف الضميري<sup>(67)</sup>. وأوصت منظمة الدعم الدولي للمستكشفين ضميرياً (Connection e.V) بأن تنتظر الدولة في خدمة مدنية بديلة<sup>(68)</sup>.

#### الحق في الخصوصية

43- جاء في الورقة المشتركة 9 أن التشريعات البوليفية المتعلقة بحماية البيانات الشخصية مشتتة ومجزأة، وأوصي فيها بإصدار إطار تنظيمي لحماية الخصوصية والبيانات الشخصية يتواءم مع المعايير الدولية المتعلقة بحرية التعبير والوصول إلى المعلومات<sup>(69)</sup>.

#### الحق في الزواج والحياة الأسرية

44- جاء في أربع ورقات أن دولة بوليفيا المتعددة القوميات سمحت بتسجيل حالات عقد القران الحر للأزواج من نفس نوع الجنس، لكنها لم تسمح لهم بالزواج<sup>(70)</sup>. وجاء في الورقة المشتركة 3 أنه لا يُسمح بعقد القران المدني للأشخاص المتحولين جنسياً<sup>(71)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تكفل الدولة الحق في المساواة في الزواج للأزواج من نفس نوع الجنس وممارسة جميع الحقوق الناشئة عن الزواج

وعقد القران المدني<sup>(72)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 8 والورقة المشتركة 13 بضمان حصول المتحولين جنسياً على حقهم الكامل في عقد القران الحر والزواج والاعتراف بالأطفال المولودين من هذا القران<sup>(73)</sup>.

45- وأوصي في الورقة المشتركة 5 بأن تعزز الدولة تقاسم المسؤوليات الأسرية والمنزلية بإنصاف بين المرأة والرجل، وبأن تزيد عدد المتوفّر من دُور حضانة الأطفال، وبأن تبدأ العمل بترتيبات عمل مرنة وتضع سياسة وطنية لأشكال الرعاية<sup>(74)</sup>.

#### حظر جميع أشكال الرق بما فيها الاتجار بالأشخاص

46- سلط الضوء في الورقة المشتركة 7 على اعتماد السياسة المتعددة القوميات لمكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين بصورة غير شرعية والجرائم ذات الصلة (2021-2025) وعلى توقيع اتفاقات ثنائية مع بلدان مجاورة لمنع الاتجار بالبشر وتهريبهم<sup>(75)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بتقييم تنفيذ السياسة المتعددة القوميات وبوضع خطة جديدة متعددة القطاعات تُرصد لها ميزانية لأجل الاهتمام بالضحايا والبحث عنهم<sup>(76)</sup>.

47- وأوصي في الورقة المشتركة 7 بأن تكفل الدولة أداء مجالس المقاطعات لمكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين وظيفتها، وبأن تتفدّ حملات تنقيفية وتستحدث نظاماً للإنذار المبكر<sup>(77)</sup>.

48- وأشار المركز الأوروبي للقانون والعدالة إلى أن 10 في المائة فقط من حالات الاتجار بالبشر التي تم تحديدها في البلد تعدّت مرحلة التحقيق التمهيدي، وحث الدولة على إجراء تحقيق مسنّف في قضايا الاتجار بالبشر وعلى مقاضاة الضالعين فيها ومقاضاة عناصر الشرطة المتواطئين فيها وتقديم خدمات الدعم للضحايا<sup>(78)</sup>. وأوصت منظمة الطبشور المكسور باعتماد تشريعات أكثر صرامة فيما يتعلق بتجريم الاتجار بالأطفال<sup>(79)</sup>.

#### الحق في العمل وفي ظروف عمل عادلة وملائمة

49- جاء في الورقة المشتركة 5 أن العديد من الأشخاص ظلوا يمارسون أنشطة غير رسمية ووظائف منخفضة الجودة رغم أن البيانات الحكومية أظهرت انخفاضاً في البطالة<sup>(80)</sup>. وجاء في الورقة المشتركة 11 أن الجائحة والأزمة العالمية قد أضرتنا على نحو خاص بالنساء في القطاع غير الرسمي<sup>(81)</sup>.

50- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تتخذ الدولة تدابير لخفض عدد العاملين في القطاع غير الرسمي ولضمان الحصول على عمل لائق، لا سيما للنساء والشباب المتضررين من الجائحة وللاعتراف بأعمال الرعاية التي تقع تقليدياً على عاتق النساء<sup>(82)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بالموافقة على "مشروع قانون تكافؤ الفرص والمساواة في الأجور للعاملين والعاملات في مجال البناء" الذي طُرِح في عام 2024<sup>(83)</sup>.

51- وجاء في الورقة المشتركة 10 أن بنك التنمية الإنتاجية قد استحدث برنامج "نساء بنك التنمية الإنتاجية"، الذي شجع ريادة الأعمال النسائية الجديدة في البلد<sup>(84)</sup>.

52- وأوصي في الورقة المشتركة 8 بأن تتفدّ الدولة سياسات للقضاء على القوالب النمطية في مجال العمل ولتعزيز ظروف العمل اللائق لأفراد مجتمع الميم<sup>(85)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بالتشجيع على توظيف النساء ذوات إعاقة<sup>(86)</sup>.

*الحق في مستوى معيشي لائق*

- 53- جاء في الورقة المشتركة 11 أن الفقر، حسب اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، زاد في البلد بنسبة 6,4 نقاط بسبب الأزمة وجائحة فيروس كورونا اللتين أضرتا بنسبة 37,5 في المائة من السكان<sup>(87)</sup>. وأفادت لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان بأن الدولة البوليفية لا تزال تواجه تحدياً عميقاً في تحقيق التماسك الاجتماعي<sup>(88)</sup>.
- 54- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تقيم الدولة تنفيذ خطة الحياة لاجتثاث الفقر المدقع وبأن تقيس الفقر المتعدد الأبعاد في ضوء مؤشرات خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية 2021-2025<sup>(89)</sup>.
- 55- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تنظم الدولة عمليات إخلاء الأراضي ومصادرة الأراضي، بما في ذلك اللوائح المتعلقة بملكية الأراضي العامة والمناطق الخضراء والمحميات وأراضي المجتمعات الأصلية<sup>(90)</sup>.

*الحق في الصحة*

- 56- سُلط الضوء في الورقة المشتركة 7 على إنفاذ النظام الصحي الموحد لضمان حصول جميع السكان الذين ليس لديهم ضمان اجتماعي قصير الأجل على الخدمات الصحية الشاملة والمجانية<sup>(91)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بتعميم الحصول على الخدمات الصحية المجانية مع ضمان التزويد بالموارد المالية والموظفين المتخصصين والهياكل الأساسية والإمدادات<sup>(92)</sup>.
- 57- وسلطت منظمة التعويض العادل الضوء على ارتفاع نسبة التعرض للأمراض التي ينقلها البعوض في المناطق المرتفعة عن مستوى سطح البحر في البلد وعلى الأخطار الصحية الأخرى التي فاقمها تغير المناخ<sup>(93)</sup>. وسُلط الضوء في الورقة المشتركة 17 والورقة المشتركة 18 على ارتفاع كميات الزئبق الموجودة في أبدان الرجال والنساء من السكان الأصليين، لا سيما في المناطق المتأثرة بتعدين الذهب<sup>(94)</sup>.
- 58- وجاء في ثلاث ورقات أنه لم يكن لدى البلد قانون إطار بشأن هذه المسألة لأغراض وضع السياسات، رغم الاعتراف الدستوري بالحقوق الجنسية والإنجابية، وأوصي فيها باعتماد قانون شامل بشأن الحقوق الجنسية والإنجابية<sup>(95)</sup>.
- 59- وجاء في الورقة المشتركة 5 أنه رغم تراجع حالات حمل المراهقات بين عامي 2018 و2023، لا يزال الحمل يعرض حياة الطفلات والمراهقات للخطر في البلد<sup>(96)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 7 بأن تتخذ الدولة خطة جديدة متعددة القوميات لمنع حمل المراهقات؛ وبأن توفر التدريب وتضمن الاستقرار الوظيفي لموظفي مراكز الرعاية المتميزة للمراهقين والشباب، وبأن تزود هذه المراكز بالموارد الكافية<sup>(97)</sup>. وسُلط الضوء في الورقة المشتركة 11 على أن حمل الطفلات والمراهقات يكون، في معظم الحالات، نتيجة اغتصابهن<sup>(98)</sup>.
- 60- وسُلط الضوء في ورقتين اثنتين على أن دولة بوليفيا تسجل أحد أعلى معدلات وفيات الأمهات في أمريكا اللاتينية<sup>(99)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بإعطاء الأولوية لتنفيذ استراتيجية وزارة الصحة للحد من الوفيات النفاسية مع التركيز على الحقوق الجنسية والإنجابية والصحة التامة والمتعددة الثقافات<sup>(100)</sup>.

- 61- وجاء في الورقة المشتركة 11 أن الإجهاض مُجرّم في البلد ما عدا في الحالات التي تكون فيها حياة المرأة الحامل أو صحتها في خطر أو يكون الحمل نتيجة اغتصاب أو سفاح محارم أو اغتصاب



قاصر<sup>(101)</sup>. وسلط الضوء في الورقة المشتركة 14 على أن النساء والطفلات والمراهقات والأشخاص الذين لديهم القدرة على الإنجاب ويسعون إلى إنهاء الحمل بشكل قانوني يتعرضون للإيذاء من جديد ولألوان من الحرمان وسوء المعاملة<sup>(102)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بإلغاء تجريم الإجهاض في جميع الحالات؛ وبضمان أن يكون لدى المرافق الصحية موظفون طبيون ومتعدّدو التخصصات من غير المستكفين ضميرياً وأن تتمكن النساء والطفلات والمراهقات من إعطاء موافقتهن المستنيرة مع ضمان سرية بياناتهن وقراراتهن<sup>(103)</sup>. ودافع المركز الأوروبي للقانون والعدالة عن قانون البلد بشأن الإجهاض<sup>(104)</sup>.

62- وسلط الضوء في الورقة المشتركة 13 والورقة المشتركة 3 على أن أفراد مجتمع الميم+ يجدون صعوبة في تلقي الرعاية المناسبة والكافية في المرافق الصحية، وجاء فيهما أن معيار الرعاية الخاص بأفراد مجتمع الميم+ في المرافق الصحية لعام 2022 لم يحدد مساراً للرعاية أو بيانات فنية لتكون مرجعاً للموظفين الطبيين<sup>(105)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 13 بتضمين تغطية العلاجات الهرمونية والعمليات الجراحية للمتحوّلين جنسياً في النظام الصحي الموحد وصناديق التأمين الصحي والتأمينات الخاصة<sup>(106)</sup>.

63- وأوصي في الورقة المشتركة 8 بأن تضع بوليفيا سياسات عامة لتوقّي الانتحار وتوفير الرعاية الصحية النفسية لأفراد مجتمع الميم+<sup>(107)</sup>.

#### الحق في التعليم

64- أعربت منظمة الطّبشور المكسور عن تقديرها لدولة بوليفيا المتعددة القوميات على التحسينات الكبيرة التي أدخلتها على قطاع التعليم. ولاحظت أن التعلم عن بُعد، الذي يُستخدم منذ نقشي جائحة كوفيد-19، قد زاد الفرص في الحصول على التعليم، لا سيما في الأرياف، ولكن لا تزال هناك عوائق. وأوصت بأن تتفدّ الدولة نظاماً شاملاً للتعليم عن بُعد وبأن تستثمر في الهياكل الأساسية اللازمة من تكنولوجيا المعلومات<sup>(108)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 11 بتنفيذ سياسات لتحسين جودة التعليم وبتطوير مناهج متعدّدة الثقافات واللغات<sup>(109)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 10 بأن تقوّي الدولة الشراكات مع منظمات المجتمع المدني بغية ضمان التحاق العاملين من الأطفال والمراهقين بالمدارس<sup>(110)</sup>.

65- وانتقد التحالف الدولي للدفاع عن الحرية مناهج التربية الجنسية الشاملة الإلزامي الذي بدأ العمل به في عام 2024<sup>(111)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 والورقة المشتركة 14 بأن تدرج الدولة التربية الجنسية الشاملة تدريجياً في جميع مستويات التعليم وبأن توفر التدريب المستمر للمعلمين وللموظفين الإداريين<sup>(112)</sup>.

66- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تلغي الدولة فصل الأشخاص ذوي إعاقة في نظام التعليم؛ وبأن تزيل الحواجز المادية التي تعيق الدخول إلى البنى التحتية التعليمية؛ وبأن تجري تقيماً لتنفيذ "المبادئ التوجيهية بشأن حسن معاملة الأشخاص ذوي إعاقة"<sup>(113)</sup>.

67- وحُث في الورقة المشتركة 7 على إدراج منع العنف على الأطفال والمراهقين في المناهج التعليمية<sup>(114)</sup>. وسلط الضوء في الورقة المشتركة 13 على أنه لم تتفدّ في البلد سياسة حقيقية لإدماج أفراد مجتمع الميم+<sup>(115)</sup>.

68- وأوصي في الورقة المشتركة 2 بإلغاء القواعد التي تعوق استخدام المراكز الدينية لتدريب المعلمين<sup>(116)</sup>.

### التنمية والبيئة والأعمال التجارية وحقوق الإنسان

69- لاحظت منظمة التعويض العادل أنّ تقارب إزالة الغابات في دولة بوليفيا المتعددة القوميات وزيادة تواتر الظواهر الجوية وذوبان الجليد وارتفاع درجات الحرارة واشتدادها في دولة بوليفيا المتعددة القوميات ظواهرٌ كان لها العديد من العواقب من جملتها تفشي الأمراض ونقص المياه والاضطراب الاجتماعي والاقتصادي في المجتمعات المحلية المتضررة والنزوح القسري إلى المراكز الحضرية. وأوصت بأن تتخذ الدولة تدابير خاصة لحماية مجتمعات السكان الأصليين ولضمان مشاركتهم في مبادرات التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره<sup>(117)</sup>.

70- وجاء في الورقة المشتركة 19 أن حرائق الغابات وإزالة الغابات قد أدت إلى تدهور جودة الهواء وتلويث مصادر المياه وأضررت بحصول المجتمعات المحلية على الغذاء<sup>(118)</sup>. وشددت منظمة ريبوس دي بيبى على أن اللوائح الحكومية التي تشجع على توسيع الحدود الزراعية كانت الدافع وراء إزالة الغابات على نطاق واسع<sup>(119)</sup>. وأعربت منظمة التعويض العادل عن قلق إزاء اعتزام البلد تحويل مساحة إضافية تبلغ 30 000 كيلومتر مربع إلى أراض زراعية ومضاعفة قطع الماشية بحلول عام 2025<sup>(120)</sup>.

71- ولاحظت لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان غياب رقابة الدولة على الأنشطة الاستخراجية وحثت على تنفيذ آليات فعالة للرصد والإشراف على مشاريع الاستغلال التي تشكل خطراً على الصحة والبيئة<sup>(121)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 18 بإلغاء القوانين، مثل القانون رقم 535 المتعلق بالتعدين والفلزات، التي تشجع الأنشطة الاستخراجية في المناطق المحمية وأراضي السكان الأصليين<sup>(122)</sup>.

72- وجاء في الورقة المشتركة 17 أن استيراد الزئبق وتسويقه في بوليفيا، والذي يوجّه معظمه لأغراض تعدين الذهب، لا يخضع لأي قيود قانونية وأنه شهد زيادة غير عادية في السنوات الأخيرة. ولوحظ فيها أن بوليفيا اعتمدت، منذ التوقيع على اتفاقية ميناماتا، خطط عمل للحد من الأثر البيئي والمخاطر الاجتماعية المرتبطة بتعدين الذهب، بيد أنه لم يحرز أي تقدم ملموس في تنفيذها<sup>(123)</sup>. وأوصي في الورقتين المشتركتين 18 و19 بالحد من استخدام الزئبق في تعدين الذهب الجرفي وبالقضاء على استخدامه حيثما أمكن ذلك<sup>(124)</sup>.

## 2- حقوق أشخاص محددين أو مجموعات محددة

### النساء

73- جاء في الورقة المشتركة 11 أنه لا تزال هناك تحديات كبيرة في ضمان حقوق المرأة في البلد رغم ما تحقق من تقدم معياري كبير<sup>(125)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 5 بتنفيذ خطة وطنية جديدة لتكافؤ الفرص للفترة 2025-2030 وبتعزيز الجهاز المتعدد القوميات المعني بشؤون المرأة وإنهاء السلطة الأبوية وجميع الكيانات المختصة في النوع الاجتماعي وبالنظر في إنشاء وزارة لشؤون المرأة<sup>(126)</sup>.

74- وجاء في الورقة المشتركة 5 أن تنفيذ القانون رقم 348، وهو القانون المتعلق بضمان حياة خالية من العنف للنساء، كان جزئياً وأوصت بضمان تقديم المساعدة الكافية في جميع أنحاء الأراضي الوطنية وتدريب الموظفين العموميين في سلسلة الرعاية وضمان استقرارهم الوظيفي والتحقيق في الشكاوى بشكل سريع ونزيه ومعاقبة المسؤولين وضمان التعويض الكامل للضحايا<sup>(127)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 9 بإنشاء آليات لحماية النساء ضحايا العنف بدنياً ونفسياً<sup>(128)</sup>.

75- وجاء في الورقة المشتركة 9 أنه قُدمت مشاريع قوانين مختلفة لمعالجة مسألة العنف الرقمي، ولكن لم يعالج أي منها هذه المسألة معالجة شاملة<sup>(129)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 10 بإنشاء قنوات

للرقابة على نشر المحتوى الذي يسهم في العنف النفسي والبدني والجنسي عبر وسائط التواصل وعلى فرط عرض النساء والفتيات كمادة جنسية<sup>(130)</sup>.

76- ولوحظ في الورقة المشتركة 7 أن عدة هيئات دولية أوصت بأن تلغي الدولة البوليفية تعريف جريمة اغتصاب القاصرات وبأن تعدل جريمة الاغتصاب بحيث تقوم على عدم الرضا، بيد أنه لم تتم الموافقة على أي من مشاريع القوانين التي قُدمت من أجل الوفاء بهذا الالتزام<sup>(131)</sup>.

#### الأطفال

77- وأوصي في الورقة المشتركة 8 بأن تكفل دولة بوليفيا المتعددة القوميات تسجيل جميع الأطفال فور ولادتهم وحصولهم على شهادة ميلاد رسمية بغض النظر عن الهوية الجنسية أو الميل الجنسي لوالديهم<sup>(132)</sup>.

78- وجاء في الورقة المشتركة 7 أن القانون رقم 548، وهو القانون الخاص بالأطفال والمراهقين، أنشأ أمانة المظالم المعنية بالأطفال والمراهقين، لكن هذه الخدمة غير متوفرة في 24 بلدية، بينما دُمجت مع الخدمة القانونية المتكاملة البلدية في 252 بلدية<sup>(133)</sup>.

79- وأوصي في ثلاث ورقات بأن تلغي الدولة الاستثناء المنصوص عليه في قانون الأسرة وإجراءات الأسرة الذي يجيز زواج الأطفال دون سن 18 عاماً<sup>(134)</sup>. وحُثت الدولة في الورقة المشتركة 6 على تنفيذ إجراءات عاجلة لمنع زواج الأطفال وعقد قرانهم في وقت مبكر أو قسراً، وعلى التوعية بما لهذه الممارسات من آثار ضارة<sup>(135)</sup>.

80- وأقرت منظمة الطبشور المكسور بجهود الدولة في مكافحة عمالة الأطفال وشجعتها على مواصلة وزيادة عمليات التفتيش على عمالة الأطفال بغية تهيئة ظروف عمل أكثر أماناً للأطفال دون زيادة كلفة تشغيل الأطفال الذين بلغوا سن العمل الدنيا<sup>(136)</sup>. وأوصي في الورقة المشتركة 7 بأن تتخذ الدولة سياسة عامة متعددة القطاعات للقضاء على عمل الأطفال دون سن 14 عاماً<sup>(137)</sup>.

81- وحُث في الورقة المشتركة 5 على الموافقة على مشروع قانون "الحماية الشاملة والتعويض للبنات والأبناء الأيتام ضحايا قتل الإناث"، الذي قُدم في عام 2024، والذي ينص على تدابير الرعاية الشاملة للأطفال والمراهقين ضحايا قتل الإناث، مع توفير التمويل اللازم لتنفيذه<sup>(138)</sup>.

82- وأبرزت الهيئة الدولية لضريبة الضمير والسلام في بوليفيا أن برنامج "الخدمة ما قبل العسكرية" في بوليفيا، وهو برنامج تطوعي لمن هم في سن السابعة عشرة، يوفر محو الأمية والتدريب والتعليم العسكري، ويُعتبر من يؤديون هذه الخدمة أفراداً في القوات المسلحة<sup>(139)</sup>. وأوصي في ورقتين اثنتين بإلغاء هذا البرنامج<sup>(140)</sup>.

#### الأشخاص ذوي إعاقة

83- قالت منظمة الطبشور المكسور إن الإعاقة في دولة بوليفيا المتعددة القوميات جُعِلت "غير مرئية" بطرق مختلفة منها عدم تسجيل الأشخاص ذوي إعاقة عند الولادة وضعف جمع البيانات. وأوصت بأن تتصدى الدولة للتحيزات الثقافية على الأشخاص ذوي إعاقة بأن تتظم حملات توعية في المدارس وأماكن العمل والأماكن العامة<sup>(141)</sup>.

84- وأوصي في الورقة المشتركة 11 بأن تحصي بوليفيا عدد الأشخاص ذوي إعاقة في الأرياف والحواسر وبأن تشجع على إدماجهم في سوق العمل وبأن تراقب تنفيذ التدابير الإيجابية تنفيذاً فعالاً وبأن تعلن رسمياً لغة الإشارة لغةً وطنية<sup>(142)</sup>.

*الشعوب الأصلية والأقليات*

85- اعترُف في الورقة المشتركة 1 بأن دولة بوليفيا المتعددة القوميات كانت أول دولة تدمج إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية في تشريعاتها الوطنية وبأنها وطّدت ملكية 23 في المائة من أراضي البلد باعتبارها أراضي تعود ملكيتها للمجتمعات المحلية الأصلية أو أراضي تعود ملكيتها للفلاحين الأصليين<sup>(143)</sup>. ولوحظ في الورقة المشتركة 10 أنه لا يوجد في البلد إطار مؤسسي ولا قضاء مستقل يضمن إعمال حقوق الشعوب الأصلية رغم اعتراف الدستور بها<sup>(144)</sup>.

86- ولوحظ في الورقة المشتركة 11 صدور تصاريح بالأنشطة النفطية والاستخراجية التي لوثت المناطق المحمية في أراضي الشعوب الأصلية<sup>(145)</sup>. ولوحظ في الورقة المشتركة 1 أنه كان لعمليات التعدين الكبيرة في منطقة ألتيلانو آثار كارثية على الشعوب الأصلية، حيث تسببت في ندرة المياه وتلوّثها وأجبرت مجتمع الشعوب الأصلية على التخلي عن أراضيها<sup>(146)</sup>.

87- وجاء في الورقة المشتركة 18 أن أنشطة التعدين تمت في العديد من الحالات دون تشاور مسبق مع المجتمعات المحلية المتضررة<sup>(147)</sup>. وتم في ورقتين الاعتراف بأن قانون التعدين رقم 535 الصادر في عام 2014 ينص على "التشاور المسبق في مسائل التعدين"، إلا أنه أشيرَ فيهما إلى أوجه قصور شابت اللائحة التنظيمية وإلى عدم فعالية التنفيذ<sup>(148)</sup>. وأوصيَ في خمس ورقات بأن تضمن الدولة للشعوب الأصلية الحق في التشاور وفي الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة وفقاً للمعايير الدولية<sup>(149)</sup>.

88- وجاء في الورقة المشتركة 2 أن استيلاء شركات خاصة أو منظمات إجرامية على أراضي السكان الأصليين والفلاحين وإساءة استخدام الأراضي في أنشطة استخراج الموارد بصورة غير رسمية ينتهك أيضاً حق هذه المجتمعات في الحرية الدينية حيث يمس بقديسية أراضيها وبيئتها<sup>(150)</sup>.

*المثليات والمثليون ومزدوجو الميل الجنسي ومغايرو الهوية الجنسية وحاملو صفات الجنسين*

89- جاء في مساهمتين اثنتين أن القانون رقم 807 الصادر في عام 2016 والمتعلق بالهوية الجنسانية يجيز للشخص المتحول جنسياً تغيير اسمه ونوع جنسه وصورته في وثائقه، لكن حكماً صادراً عن المحكمة الدستورية المتعددة القوميات (2017/0076) قرر أن ذلك لا يكفل للشخص المتحول جنسياً الحصول على جميع الحقوق الأساسية، مثل الحق في الزواج والتبني وسرية المعالجة في الأنشطة القائمة على الفصل بين الجنسين والحق في المشاركة السياسية<sup>(151)</sup>. وأوصيَ في الورقة المشتركة 8 بأن تزيل الدولة الحواجز القانونية التي تحول دون ممارسة أفراد مجتمع الميم+ حقوقهم ممارسة تامة<sup>(152)</sup>.

90- وجاء في الورقة المشتركة 12 أن هناك نقصاً في البيانات الاجتماعية والديمقراطية الرسمية عن السكان من أفراد مجتمع الميم في البلد<sup>(153)</sup>. وسلط الضوء في الورقة المشتركة 13 على أن أولئك السكان يجدون صعوبات في الحصول على خدمات الصحة والتعليم وفرص العمل وفي الوصول إلى العدالة بسبب الوصم والتحيز والتضليل<sup>(154)</sup>. وأوصيَ في الورقة المشتركة 15 بضمان أن تنطبق جميع السياسات واللوائح العامة المعتمدة لحماية النساء من العنف القائم على نوع الجنس على النساء المتحولات جنسياً أيضاً<sup>(155)</sup>. وأوصيَ في الورقة المشتركة 3 بأن تضع الدولة خطة جديدة لحقوق الإنسان تأخذ بعين الاعتبار حقوق السكان المتحولين جنسياً<sup>(156)</sup>.

*المهاجرون واللاجئون وملتسمو اللجوء*

91- أوصيَ في الورقة المشتركة 11 بأن تكفل الدولة إدماج المهاجرين وطالبي اللجوء واللجائين وبأن تضمن توفير المساعدة الإنسانية وإزالة الحواجز التي تحول دون الاستفادة من السياسات الاجتماعية<sup>(157)</sup>.

## Notes

<sup>1</sup> A/HRC/43/7; A/HRC/43/7/Add.1; and A/HRC/43/2.

<sup>2</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

*Civil society**Individual submissions:*

ADF	Alliance Defending Freedom International (Switzerland);
Broken Chalk	Broken Chalk (The Netherlands);
Connection e.V.	Connection e.V. (Germany);
CPTI-IFOR	Conscience and Peace Tax International (Switzerland);
ECLJ	European Centre for Law and Justice (France);
HRF	Human Rights Foundation (United States of America);
JAI	Just Atonement Inc. (United States of America);
Ríos de Píe	Ríos de Píe (Estado Plurinacional de Bolivia);
TCC	The Carter Center (United States of America);
UNITAS	Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (Estado Plurinacional de Bolivia).

*Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1, submitted by:</b> Cultural Survival (Estados Unidos de América), and Qhana Pukara Kurmi (Estado Plurinacional de Bolivia);
JS2	<b>Joint submission 2, submitted by:</b> Observatorio de Libertad Religiosa en América Latina – OLIRE (Países Bajos); International Institute for Religious Freedom – IIRF (Estados Unidos de América); Alianza Evangelica Mundial – WEA (Estados Unidos de América); Asociación de Evangélicos de Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia);
JS3	<b>Joint submission 3, submitted by:</b> Hombre Trans Diversos de Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); IGUAL (Estado Plurinacional de Bolivia); Raza & Igualdad (Estados Unidos de América);
JS4	<b>Joint submission 4, submitted by:</b> Alianza por los Derechos Humanos y el Medioambiente (Estado Plurinacional de Bolivia); Protection International (Bélgica); Frontline Defenders (Ireland);
JS5	<b>Joint submission 5, submitted by:</b> Adelante Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Libres Sin Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Libres Sin Violencia – Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza por la Solidaridad (Estado Plurinacional de Bolivia); Articulación de Mujeres por la Equidad y la Igualdad – AMUPEI – Regional Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Nacional de Mujeres Afrodescendientes – ANDEMAD (Estado Plurinacional de Bolivia); Articulación Feminista Campaña 28 de septiembre (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Aguayo (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Colectivo Rebeldía (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Apoyo a Familiares Víctimas de Trata y Tráfico de Personas – ASAFAVITTP (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Emprendedoras Resiliente de Pando – AMERP (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Emprendedoras Rurales de San José de Chiquitos – A.S.C. M.E.R.S.J.CH. (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Meretrices Organizadas – AMMOR (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Promotores de Salud en Área Rural – APROSAR ORURO (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Portereros Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Campaña 28 de septiembre Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Casa de la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Capacitación e Investigación de la Mujer Campesina de Tarija – CCIMCAT

(Estado Plurinacional de Bolivia); Central Campesina Filadelfia (Estado Plurinacional de Bolivia); Central de Mujeres Indígenas Guarayas – CEMIG (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Integral de Violencia de Género – UAJMS (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Juana Azurduy (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Jurídico Integral de la Mujer – CJIM (Estado Plurinacional de Bolivia); CIBERWARMIS (Estado Plurinacional de Bolivia); CLADEM Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo de Derechos Humanos EMPODERATE (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo feminista Las Lorenzas (Ecuador); Colectivo Urbano (Estado Plurinacional de Bolivia); Comunidad de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Consorcio Boliviano de Juventudes – CONBOJUV (Estado Plurinacional de Bolivia); Consorcio Cuerpo y Ciudadanía Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora de la Mujer Beni – COOMUJER Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora de la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); DIAKONIA (Estado Plurinacional de Bolivia); ECO Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Empresa Municipal Aseo Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Equality Now (Estados Unidos de América); Equipo de Comunicación Alternativa con Mujeres – ECAM (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Mujeres Juanas Azurduy (Estado Plurinacional de Bolivia); Foro AMUPEI “Comité Ejecutivo” Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Foro Político de Mujeres – Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación ENDA El Alto (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Internet Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Kallpa (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación La Paz para el Desarrollo y Participación (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer – Regional Sartasim Kullakita (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Machaqa Amawta (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Mujeres en Comunidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Voces Libres (Estado Plurinacional de Bolivia); GSN – FENIX Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Interculturales 4 Cañadas (Estado Plurinacional de Bolivia); Investigación Social y Asesoramiento Legal Potosí – ISALP (Estado Plurinacional de Bolivia); Líderes con compromiso social – LICAS (Estado Plurinacional de Bolivia); Misión Internacional de Justicia – IJM (Estado Plurinacional de Bolivia); Mujeres en Acción (Estado Plurinacional de Bolivia); Nueva Esperanza ASPAHIDI (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio de Derechos – Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio para la exigibilidad del derecho de las mujeres (Estado Plurinacional de Bolivia); Oficina Jurídica de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Oficina Jurídica para la Mujer – OJM (Estado Plurinacional de Bolivia); OMI San Juan de Chiquitos (Estado Plurinacional de Bolivia); OMIP-SJ Organización indígena San Javier (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Huella y Futuro (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres “Adela Zamudio” (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Ramoda – OMIR (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Entre Ríos (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Originarias Chiquitanas de Concepción – OMIOCHC (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Tibioca (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización TS Celulares Independiente (Estado

- Plurinacional de Bolivia); Organización de Trabajadoras Nocturnas Bolivia – OTN – B (Estado Plurinacional de Bolivia), OXFAM Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Lucha contra la Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Mujeres por la Ciudadanía y Equidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotora Comunitaria Chuquisaca (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias de la Vida Sin Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias P.C.P.V.R.G. (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras de Justicia DG (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Contra la Violencia a la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Promotoras Comunitarias P.V.R.G. (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Mujeres y Minería – La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Universitaria Boliviana de Lucha Contra la Violencia a la Mujer – UTO (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL Bolivia departamental Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Boliviana de Mujeres Transformando la Economía – REMTE (Estado Plurinacional de Bolivia); Semillas Del Cambio – SEMCA (Estado Plurinacional de Bolivia); SIESAR (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación SIMP´ARISPA (Estado Plurinacional de Bolivia); Sindicato de Trabajadoras del Hogar – SITRAHO (Estado Plurinacional de Bolivia); Sindicato TRINIDAD – Trabajadoras Asalariadas del Hogar (Estado Plurinacional de Bolivia); Sociedad científica de estudiantes de Derecho USFX (Estado Plurinacional de Bolivia); TCO Turubo Este Comunidad “IPIAS” (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Yanapasiñani (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS6 **Joint submission 6, submitted by:** Asociación de Desarrollo Social y Promoción Cultural – ADESPROC – Libertad GLBT (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea Permanente de Derechos Humanos de La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de las Mujeres – CLADEM Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Wiñay Wara Dsg (Estado Plurinacional de Bolivia); Comunidad de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Construir (Estado Plurinacional de Bolivia); Instituto de Terapia e Investigación Sobre las Secuelas de la Tortura y la Violencia de Estado – ITEI (Estado Plurinacional de Bolivia); Ipas Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Libertades Laicas Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Igual (Estado Plurinacional de Bolivia); Progettomondo Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Sociedad Boliviana de Ciencias Forenses (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS7 **Joint submission 7, submitted by:** Acción Social para el Desarrollo (Estado Plurinacional de Bolivia); Alba Y Omega (Estado Plurinacional de Bolivia); Amigos Solidaridad Contra el Abandono – ASCA (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Centro Juvenil para el Desarrollo Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Familias Adoptivas (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Jacha Uru (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación La Linterna (Estado Plurinacional de Bolivia); ASOCIO (Estado Plurinacional de Bolivia); ASONGs (Estado Plurinacional de Bolivia); Casa de la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Investigación para el Desarrollo Socioeconómico – CEINDES (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Capacitación e Investigación de la Mujer Campesina de Tarija – CCIMCAT (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de

estudios y apoyo al desarrollo laboral (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Servicios Agropecuarios Técnicos Chuquisaca – CESATC (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Educativo Cultural (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Investigación, Educación, Servicios – Santa Cruz – CIES (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Salud Reproductiva Salud Integral – Cochabamba – CIES (Estado Plurinacional de Bolivia); Ciudad Joven (Estado Plurinacional de Bolivia); Coalición Boliviana por los Derechos de niños, niñas y adolescentes (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Urbano (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Municipal Niña Niño Adolescente de Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Municipal Niña Niño, Adolescente –Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Niña Niño Adolescente – CNNA (Estado Plurinacional de Bolivia); Comunidad de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Ciudadano de la persona con discapacidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Departamental de la Juventud Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Municipal de la Juventud (Estado Plurinacional de Bolivia); Consorcio Cuerpo y Ciudad Potosí – CISTAC (Estado Plurinacional de Bolivia); Cruz Roja Boliviana Filial Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Delegación Episcopal Educación – CEIL (Estado Plurinacional de Bolivia); Derechos en Acción (Estado Plurinacional de Bolivia); Distrito Scout Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); Estrella Del Sur (Estado Plurinacional de Bolivia); Familias Saludables – FAMISAL (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Estudiantes de Secundaria – FES ORURO (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Estudiantes de Secundaria de Pando – FES PANDO (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación ALALAY (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Alquimia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Ivi Maraai “Tierra sin mal” (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer – Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer Sayariy Warmi – Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Little Hand (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Marista de la Solidaridad Internacional (Italia); Fundación Munasim Kullakita (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Muy Waso (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación una Brisa de Esperanza – FUBE (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Voces Libres (Estado Plurinacional de Bolivia); Grupo de trabajo en masculinidades – GTM (Estado Plurinacional de Bolivia); INFANTE – Promoción Integral de la Mujer y la Infancia (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes Buscando Oportunidades Diferentes – RED JUBOD (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes sin Límites dejando Huellas San Ramón – J.S.L.D.H. (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes Unidos Crearemos Sueños y Oportunidades – J.U.C.S.O. (Estado Plurinacional de Bolivia); Juventud unida buscando ser escuchada – JUBE (Estado Plurinacional de Bolivia); La Linterna – Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Mama Canguro (Estado Plurinacional de Bolivia); Misión Internacional de Justicia – IJM (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio de Justicia Voces Libres (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Realidades (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización Vivir Juntos (Estado Plurinacional de Bolivia); ORNAT’s (Estado Plurinacional de Bolivia); Plan Internacional (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma Boliviana de Adolescentes y Jóvenes por los Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma



de Investigación y formación especializada (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma PEA Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Progettomondo Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Programa Niño Niña Adolescente Buen Pastor (Estado Plurinacional de Bolivia); PSINERGIA (Estado Plurinacional de Bolivia); Punto Joven (Estado Plurinacional de Bolivia); Red De Adolescentes Preparados y Luchando Por La Igualdad De Género – RED RAP-ALIG (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Adolescentes y Jóvenes Atrévete (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Jóvenes el TORNO (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Líderes de Calamarca – RELCA (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Lideres por la Democracia y el Desarrollo (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Líderes y Lideresas de Sica Sica – RELSI (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Lideres y Lideresas TÚ DECIDES POTOSÍ (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Juventud Unida de Patacamaya (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Líderes y Lideresas TU DECIDES (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Niños Niñas Adolescentes Trabajadores – LINIATS (Estado Plurinacional de Bolivia); Red – Poder Juvenil Transformando el Mundo – P.J.T.M (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Regional Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Regional Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red TU DECIDES – El Alto (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides Riberalta (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Viva – LIVISE (Estado Plurinacional de Bolivia); Save the Children (Estado Plurinacional de Bolivia); Scouts Junín (Estado Plurinacional de Bolivia); Siembra Juventud Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Sociedad San José (Estado Plurinacional de Bolivia); Wayna Ajayu (Estado Plurinacional de Bolivia); Wiñay Pacha – Tiempo de Crecer (Estado Plurinacional de Bolivia);

JS8

**Joint submission 8, submitted by:** Asociación de Desarrollo Social y Promoción Cultural – ADESPROC Libertad (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea de Jóvenes Diversos (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Adultos Mayores LGBTI – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Adultos Mayores LGBTI – CBBA (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Trans – BENI (Estado Plurinacional de Bolivia); ASOTRANS (Estado Plurinacional de Bolivia); Casa TRANS (Estado Plurinacional de Bolivia); Chicas Les Unidas Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG – Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG San Joaquín (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo GLBT del Sur (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TGLB Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Redbol (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB-SC (Estado Plurinacional de Bolivia); Comunidad de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité de poblaciones Claves (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora LGBTIQ de Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Divergencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Igualdad LGBT (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Manodiversa (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación REDVIHDA (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo G-MEND (Estado Plurinacional de Bolivia); Grupo

- de trabajo en Masculinidades – Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Hombres Trans Diversos Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Hombres Trans Diversos La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Juventudes TLGB (Estado Plurinacional de Bolivia); L.B. Sayariy (Estado Plurinacional de Bolivia); LESVOZ Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Metamorfosis (Estado Plurinacional de Bolivia); Movimiento de las Diversidades Sexuales (Estado Plurinacional de Bolivia); Movimiento Trans Feminista (Estado Plurinacional de Bolivia); Mujeres Trans Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); NG J.U.P.I.A.S. (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Igual (Estado Plurinacional de Bolivia); OTRAF Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Población de Mujeres Trans de SC (Estado Plurinacional de Bolivia); Población de Mujeres Trans SC FACE (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de hombres Gay y Bisexuales Positivos de Bolivia – RED HGB+; Red Nacional de Personas Viviendo con VIH y SIDA Bolivia – REDBOL (Estado Plurinacional de Bolivia); Red TU DECIDES La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL – Filial Chuquisaca (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL Tarija RedLac (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Trans Red de Bolivia – Regional Cochabamba Red TREBOL (Estado Plurinacional de Bolivia); Transversidades Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Vivo En Positivo (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS9 **Joint submission 9, submitted by:** Fundación InternetBolivia.org (Estado Plurinacional de Bolivia); Derechos Digitales (Chile);
- JS10 **Joint submission 10, submitted by:** Fundación Marista por la Solidaridad Internacional – FMSI (Italia); Edmund Rice International – ERI (Irlanda); Movimiento Franciscano Justicia, Paz e Integridad de la Creación (Estado Plurinacional de Bolivia); Justicia, Paz e Integridad de la Creación – Conferencia Boliviana de Religiosos – JPIC CBR (Estado Plurinacional de Bolivia); Defensa del Niño Internacional Bolivia – DNI (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Documentación e Información Bolivia – CEDIB (Estado Plurinacional de Bolivia); Instituto de Investigación de la Facultad de Humanidades de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno – UAGRM (Estado Plurinacional de Bolivia); Carrera de Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Ñañope (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Apoyo a Familiares Víctimas de Trata y Tráfico de Personas – ASAFAVITTP (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Hombres Nuevos (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Jubileo (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Eclesial Pan-Amazónica – REPAM Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS11 **Joint submission 11, submitted by:** ABOMENAT – FEDEMETRA Medicina Tradicional (Estado Plurinacional de Bolivia); Acción Social para el Desarrollo (Estado Plurinacional de Bolivia); ACONTRAVIA (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Control Social – ACOVICRUZ (Estado Plurinacional de Bolivia); Adelante Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Desarrollo Social y Promoción Cultural Libertad – ADESPROC (Estado Plurinacional de Bolivia); ALBA Y OMEGA (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Defensores de Derechos Humanos Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Libres Sin Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Libres Sin

Violencia – Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza Libres Sin Violencia – Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Alianza por la Solidaridad (Estado Plurinacional de Bolivia); Alza tu voz para que nadie se quede atrás (Estado Plurinacional de Bolivia); Amigos Solidaridad Contra el Abandono – ASCA (Estado Plurinacional de Bolivia); Articulación de Mujeres por la Equidad y la Igualdad – AMUPEI Regional Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Nacional de Mujeres Afrodescendientes – ANDEMAD (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea Permanente de Derechos Humanos – APDH PD (Estado Plurinacional de Bolivia); Articulación Feminista Campaña 28 de septiembre (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea de Jóvenes Diversos (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea Permanente de Derechos Humanos – Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Sordos de La Paz – ASORPAZ (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Aguayo (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Centro Juvenil para el Desarrollo Humano (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Colectivo Rebeldía (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Comunitaria Distrito 5 (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Adultos Mayores LGBTI – CBBA (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Adultos Mayores LGBTI – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Apoyo a Familiares Víctimas de Trata y Tráfico de Personas – ASAFAVITTP (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Familias Adoptivas (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Emprendedoras Resiliente de Pando – AMERP (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Emprendedoras Rurales de San José de Chiquitos – A.S.C. M.E.R.S.J.CH. (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Meretrices Organizadas – AMMOR (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Mujeres Trans – Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de padres y familiares con Síndrome de Down (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de personas Ciegas el Acre (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Personas con Discapacidad – DIVERTAD (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Personas Trans de La Paz – ASOTRANS (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Porteros Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación de Promotores de Salud en Área Rural – APROSAR Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Jacha Uru (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación La Linterna (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia – ANPB (Estado Plurinacional de Bolivia); ASOCIO (Estado Plurinacional de Bolivia); ASONGs (Estado Plurinacional de Bolivia); ASUNCAMI (Estado Plurinacional de Bolivia); Cambia Tu Mundo (Estado Plurinacional de Bolivia); Campaña 28 de septiembre Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación – CBDE – La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación – CBDE – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Capacitación y Derechos Ciudadanos – CDC (Estado Plurinacional de Bolivia); Casa De La Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Casa Trans (Estado Plurinacional de Bolivia); Católicas por el Derecho a Decidir – CDD (Estado Plurinacional de Bolivia); Central Campesina Filadelfia (Estado Plurinacional de Bolivia); Central de Mujeres Indígenas Guarayas – CEMIG (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Afro boliviano para el

Desarrollo Integral y Comunitario – CADIC (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Capacitación e Investigación de la Mujer Campesina de Tarija – CCIMCAT (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Capacitación y Servicio para la Integración de la mujer – CECASEM (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Documentación e Información Bolivia – CEDIB (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Estudios y Apoyo al Desarrollo Laboral – CEADL (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Investigación para el Desarrollo Económico – CEINDES (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza – CPMGA (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Promoción y Salud Integral – CEPROSI (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Servicios Agropecuarios Técnicos Chuquisaca – CESATCH (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Educativo Cultural (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Integral de Violencia de Género – UAJMS (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Juana Azurduy (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro Jurídico Integral de la Mujer – CJIM (Estado Plurinacional de Bolivia); Chicas Les Unidas Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); CIBERWARMIS (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Investigación, Educación, Servicios – CIES – Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Salud Reproductiva Salud Integral – CIES – Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Ciudad Joven (Estado Plurinacional de Bolivia); Ciudadanía (Estado Plurinacional de Bolivia); CLADEM Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Club de Leones Yacuiba (Estado Plurinacional de Bolivia); Club Planeta (Estado Plurinacional de Bolivia); Coalición Boliviana por los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (Estado Plurinacional de Bolivia); CODEAMPO (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo de Derechos Humanos Empoderate (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo de Derechos Humanos Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG – Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo DSG San Joaquín (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo feminista Las Lorenzas (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo GLBT del Sur (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Jenecheru (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Plurales (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TGLB – Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB / REDBOL (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo TLGB-SC (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Urbano (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité de Poblaciones Claves (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Ecológico Departamental de Chuquisaca (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Municipal Niña, Niño Adolescente de Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Municipal Niña, Niño, Adolescente –Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Comité Niño, Niña Adolescente – CNNA – Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Comunidad de Derechos Humanos – CDH (Estado Plurinacional de Bolivia); CONAFRO (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Ciudadano de la persona con discapacidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Departamental de la Juventud Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Municipal de Adulto Mayor Potosí – COMAMPO (Estado Plurinacional de Bolivia); Consejo Municipal de la Juventud (Estado

Plurinacional de Bolivia); Consorcio Boliviano de Juventudes – CONBOJUV (Estado Plurinacional de Bolivia); Consorcio Cuerpo y Ciudadanía Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Consorcio Cuerpo y Ciudad Potosí – CISTAC (Estado Plurinacional de Bolivia); COOMUJER Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora de la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora LGBTIQ de Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Cruz Roja Boliviana Filial Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Delegación Episcopal Educación – CEIL (Estado Plurinacional de Bolivia); Departamento de Interacción Social de Medicina – DISMED (Estado Plurinacional de Bolivia); Derechos en Acción (Estado Plurinacional de Bolivia); DIAKONIA (Estado Plurinacional de Bolivia); Distrito Scout Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); ECO Comunicación (Estado Plurinacional de Bolivia); ECO Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Empresa Municipal Aseo Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Equality Now (Estado Plurinacional de Bolivia); Equipo de Comunicación Alternativa con Mujeres – ECAM (Estado Plurinacional de Bolivia); Estrella Del Sur (Estado Plurinacional de Bolivia); Familias Saludables – FAMISAL (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Estudiantes de Secundaria – FES ORURO (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Estudiantes de Secundaria de Pando – FES PANDO (Estado Plurinacional de Bolivia); Federación de Mujeres Juanas Azurduy (Estado Plurinacional de Bolivia); FEDJUVE representantes Distrito 5 (Estado Plurinacional de Bolivia); FENACIEBO (Estado Plurinacional de Bolivia); FENATRAHOB (Estado Plurinacional de Bolivia); Foro AMUPEI “Comité Ejecutivo” Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Foro Político de Mujeres – Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); FRATER (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación ALALAY (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Alquimia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación CONSTRUIR (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Divergencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación ENDA El Alto (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Esperanza Desarrollo y Dignidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Habitación Verde (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Igualdad LGBT (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Internet Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Ivi Maraai “Tierra sin mal” (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Kallpa (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación La Paz para el Desarrollo y Participación (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer – Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer – Regional Sartasim Kullakita (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Levántate Mujer Sayariy Warmi – Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Little Hand (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Machaqa Amawta (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Manodiversa (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Marista de la Solidaridad Internacional (Italia); Fundación Microjusticia Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Mujeres en Comunidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Munasim Kullakita (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Muy Waso (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación REDVIHDA (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación una Brisa de Esperanza – FUBE (Estado Plurinacional de Bolivia); Fundación Voces Libres (Estado Plurinacional de Bolivia); G. MEND (Estado Plurinacional de Bolivia); Grupo de trabajo en Masculinidades –

COCHABAMBA (Estado Plurinacional de Bolivia); Grupo de trabajo en masculinidades (GTM) (Estado Plurinacional de Bolivia); GSN – FENIX Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Hombres de Paz – FVL (Estado Plurinacional de Bolivia); Hombres Trans Diversos Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Hombres Trans Diversos La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); INFANTE (Estado Plurinacional de Bolivia); Instituto de Terapia e Investigación – ITEI (Estado Plurinacional de Bolivia); Instituto para el Desarrollo Humano (Estado Plurinacional de Bolivia); Interculturales 4 Cañadas (Estado Plurinacional de Bolivia); Investigación Social y Asesoramiento Legal Potosí – ISALP (Estado Plurinacional de Bolivia); IPAS Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes Buscando Oportunidades Diferentes – RED JUBOD (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes sin Límites Dejando Huellas San Ramón J.S.L.D.H. (Estado Plurinacional de Bolivia); Jóvenes Unidos Crearemos Sueños y Oportunidades J.U.C.S.O. (Estado Plurinacional de Bolivia); Juventud unida buscando ser escuchada – JUBE (Estado Plurinacional de Bolivia); Junta de Participación y Control Social (Estado Plurinacional de Bolivia); Juventudes TLGB (Estado Plurinacional de Bolivia); KAAIJAYU GYBN Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); L.B. Sayariy (Estado Plurinacional de Bolivia); La Linterna – Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); LESVOZ Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Levantemos Nuestras Voces (Estado Plurinacional de Bolivia); Libertades LAICAS (Estado Plurinacional de Bolivia); Lideres con compromiso social – LICAS (Estado Plurinacional de Bolivia); Mama Canguro (Estado Plurinacional de Bolivia); Mano Diversa (Estado Plurinacional de Bolivia); Marie Stopes Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Metamorfosis Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Misión Internacional de Justicia – IJM (Estado Plurinacional de Bolivia); Movimiento de las Diversidades Sexuales (Estado Plurinacional de Bolivia); Movimiento Trans Feminista (Estado Plurinacional de Bolivia); Mujeres en Acción (Estado Plurinacional de Bolivia); Mujeres por la Amazonia de Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Mujeres Trans-Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); NG J.U.P.I.A.S. (Estado Plurinacional de Bolivia); Nueva Esperanza ASPAHIDI (Estado Plurinacional de Bolivia); Ñande Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio de Derechos – Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio de Justicia Voces Libres (Estado Plurinacional de Bolivia); Observatorio para la Exigibilidad del Derecho de las Mujeres (Estado Plurinacional de Bolivia); Oficina Jurídica de Derechos Humanos (Estado Plurinacional de Bolivia); Oficina Jurídica para la Mujer – OJM (Estado Plurinacional de Bolivia); OMESPRO (Estado Plurinacional de Bolivia); OMI San Juan de Chiquitos (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización indígena San Javier – OMIP-SJ (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Huella y Futuro (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Igual (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG LIDER (Estado Plurinacional de Bolivia); ONG Realidades (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres “Adela Zamudio” (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Ramoda – OMIR (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Entre Ríos (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Indígenas Originarias Chiquitanas de Concepción – OMIOCHC (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización de Mujeres Tibioca (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización TS Celulares Independiente (Estado

Plurinacional de Bolivia); Organización Vivir Juntos (Estado Plurinacional de Bolivia); ORNAT's (Estado Plurinacional de Bolivia); OTN – B (Estado Plurinacional de Bolivia); OTRAF Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); OXFAM Bolivia; Pastoral Carcelaria (Estado Plurinacional de Bolivia); Plan Internacional Bolivia; Plataforma Boliviana de Adolescentes y Jóvenes por los derechos sexuales y derechos reproductivos (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Investigación y formación especializada (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Lucha contra la Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Mujeres por la Ciudadanía y Equidad (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma PEA Beni (Estado Plurinacional de Bolivia); Población de Mujeres Trans de SC (Estado Plurinacional de Bolivia); Población de Mujeres Trans SC FACE (Estado Plurinacional de Bolivia); Profesionales Bolivianos al Servicio – PROBOS IJM (Estado Plurinacional de Bolivia); Progettomondo (Estado Plurinacional de Bolivia); Programa Niño Niña Adolescente Buen Pastor (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias Chuquisaca (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias de la Vida Sin Violencia (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias P.C.P.V.R.G. (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras Comunitarias Pando (Estado Plurinacional de Bolivia); Promotoras de Justicia DG (Estado Plurinacional de Bolivia); Psinerгия (Estado Plurinacional de Bolivia); Punto Joven (Estado Plurinacional de Bolivia); Radio Alternativa Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red – Rap – Alig (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Chuxña Ajayu (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Contra la Violencia a la Mujer (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Adolescentes y Jóvenes Atrévete (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de hombres Gay y Bisexuales Positivos de Bolivia – RED HGB+ (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Jóvenes el Torno (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Líderes de Calamarca – RELCA (Estado Plurinacional de Bolivia); (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Lideres por la Democracia y el Desarrollo (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Líderes y Lideresas de Sica Sica – RELSI (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Lideres y Lideresas Tú Decides Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Mujeres Activistas Tdad R.M.A.T (Estado Plurinacional de Bolivia); RED HABITAT (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Juvenil de Economía Circular (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Juventud Unida de Patacamaya (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Líderes Tú Decides (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Mujeres y Minería – La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Mujeres y Minería – Reg. Oruro (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Personas viviendo con VIH y SIDA Bolivia – REDBOL (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Nacional de Promotoras Comunitarias P.V.R.G. (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Niños Niñas Adolescentes Trabajadores – LINIATS (Estado Plurinacional de Bolivia); Red – Poder Juvenil Transformando el Mundo – P.J.T.M (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Regional ORURO (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Regional Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides El Alto (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides La Paz (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides Riberalta (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Tú Decides Sucre (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Universitaria Boliviana de Lucha Contra la

- Violencia a la Mujer – UTO (Estado Plurinacional de Bolivia); RED VIVA – LIVISE (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL – Filial Chuquisaca (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL departamental Potosí (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL Tarija RedLac (Estado Plurinacional de Bolivia); REDBOL Trinidad (Estado Plurinacional de Bolivia); REMTE (Red Boliviana de Mujeres Transformando la Economía) (Estado Plurinacional de Bolivia); RENACC – Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); Salvaginas Colectiva Ecofeminista (Estado Plurinacional de Bolivia); Save the Children (Estado Plurinacional de Bolivia); Scouts Junín (Estado Plurinacional de Bolivia); Semilla del Cambio (Estado Plurinacional de Bolivia); Semillas Del Cambio – SEMCA – Cochabamba (Estado Plurinacional de Bolivia); Siembra Juventud Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia); SIESAR (Estado Plurinacional de Bolivia); SIMP´ARISPA (Estado Plurinacional de Bolivia); Sindicato de Trabajadoras del Hogar – SITRAHO (Estado Plurinacional de Bolivia); Sindicato TRINIDAD – Trabajadoras Asalariadas del Hogar (Estado Plurinacional de Bolivia); Sociedad científica de estudiantes de Derecho USFX (Estado Plurinacional de Bolivia); Sociedad San José (Estado Plurinacional de Bolivia); Turubo Este Comunidad – TCO IPIAS (Estado Plurinacional de Bolivia); Trans-Red de Bolivia Regional Cochabamba – Red TREBOL (Estado Plurinacional de Bolivia); Transversidades Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia); U.E. Aniceto Arce Nocturno (Estado Plurinacional de Bolivia); UNITAS (Estado Plurinacional de Bolivia); Veeduría Ciudadana de los Derechos Humanos Santa Cruz (Estado Plurinacional de Bolivia); Vivo En Positivo (Estado Plurinacional de Bolivia); Wayna Ajayu (Estado Plurinacional de Bolivia); Wiñay Pacha (Tiempo de Crecer) (Estado Plurinacional de Bolivia); Yanapasñani (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS12 **Joint submission 12, submitted by:** Fundación Manodiversa (Estado Plurinacional de Bolivia); The Power LGBTI (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Trans de Bolivia – Trebol (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS13 **Joint submission 13, submitted by:** ONG Igual (Estado Plurinacional de Bolivia); Red de Litigantes LGBTI de Las Americas (Colombia); Iniciativas por los Derechos Sexuales (Switzerland);
- JS14 **Joint submission 14, submitted by:** Red Feminista de Juventudes de Bolivia – RedJuFem (Estado Plurinacional de Bolivia); Asociación Colectivo Rebeldía – CR (Estado Plurinacional de Bolivia); Articulación Feminista Campaña 28 de Septiembre por la Despenalización del Aborto en Bolivia – AF C-28 (Estado Plurinacional de Bolivia); Plataforma de Lucha Contra la Violencia hacia las Mujeres – PLCV (Estado Plurinacional de Bolivia); Organización Regional de Mujeres Indígenas Chiquitanas – ORMICH (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS15 **Joint submission 15, submitted by:** Asociación Civil de Desarrollo Social y Promoción Cultural Libertad – ADESPROC (Estado Plurinacional de Bolivia); Red Sin Violencia LGBTI (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS16 **Joint submission 16, submitted by:** Alianza por los Derechos Humanos y el Medioambiente – ADHMA (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora Nacional de Defensa de los Territorios Indígenas Originarios Campesinos y Áreas Protegidas – CONTIOCAP (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Documentación e Información Bolivia – CEDIB (Estado Plurinacional de Bolivia);



- JS17 **Joint submission 17, submitted by:** Alianza por los Derechos Humanos y el Medioambiente – ADHMA (Estado Plurinacional de Bolivia); Asamblea Permanente de Derechos Humanos de La Paz – APDH LP (Estado Plurinacional de Bolivia); Mancomunidad de Comunidades Indígenas de los Ríos Beni, Tuichi y Quiquibey (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS18 **Joint submission 18, submitted by:** Alianza por los Derechos Humanos y el Medioambiente – ADHMA (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora Nacional de Defensa de los Territorios Indígenas Originarios Campesinos y Áreas Protegidas – CONTIOCAP (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Documentación e Información Bolivia – CEDIB (Estado Plurinacional de Bolivia); Colectivo Salvaginas (Estado Plurinacional de Bolivia);
- JS19 **Joint submission 19, submitted by:** Alianza por los Derechos Humanos y el Medioambiente – ADHMA (Estado Plurinacional de Bolivia); Coordinadora Nacional de Defensa de los Territorios Indígenas Originarios Campesinos y Áreas Protegidas – CONTIOCAP (Estado Plurinacional de Bolivia); Centro de Documentación e Información Bolivia – CEDIB (Estado Plurinacional de Bolivia); Productividad Biosfera Medio Ambiente – PROBIOMA (Estado Plurinacional de Bolivia).

*National human rights institution:*

DPB

Defensoría del Pueblo del Estado Plurinacional de Bolivia (Estado Plurinacional de Bolivia).

*Regional intergovernmental organization(s):*

CIDH

Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Estados Unidos de América).

- <sup>3</sup> DPB, pp. 4 and 6.
- <sup>4</sup> DPB, p. 7.
- <sup>5</sup> DPB, p. 5.
- <sup>6</sup> DPB, p. 7.
- <sup>7</sup> DPB, p. 5.
- <sup>8</sup> DPB, pp. 1–2 and 5.
- <sup>9</sup> DBP, pp. 1 and 2.
- <sup>10</sup> DBP, p. 2.
- <sup>11</sup> DPB, p. 4.
- <sup>12</sup> DBP, p. 3.
- <sup>13</sup> DPB, pp. 3–4.
- <sup>14</sup> DPB, pp. 4 and 6.
- <sup>15</sup> TCC, p.3; JS9, p. 3; and JS10, p. 4. See also JS11, p. 1; and JS12, p. 1.
- <sup>16</sup> JS4, p. 4.
- <sup>17</sup> JS5, p. 1. See also JS7, p. 1.
- <sup>18</sup> CPTI-IFOR, p. 5.
- <sup>19</sup> JS16, p. 3.
- <sup>20</sup> JS13, p. 3.
- <sup>21</sup> JS5, p. 1; JS11, p. 1; and JS13, p. 3.
- <sup>22</sup> JS6, p. 8.
- <sup>23</sup> JS9, p. 12.
- <sup>24</sup> JS11, p. 1. See also JS9, p. 16.
- <sup>25</sup> JS11, p. 2. See also TCC, pp. 6–7.
- <sup>26</sup> JS5, p. 2.
- <sup>27</sup> JS18, p. 3.
- <sup>28</sup> TCC, p. 6. See also JS8, p. 1; JS11, p.15; and JS12, p. 3.
- <sup>29</sup> JS3, p. 7; JS8, p. 3; JS11, p.16; JS12, p.10; and JS13, p. 6. See also JS15, p. 7.
- <sup>30</sup> JS11, p. 4.
- <sup>31</sup> JS6, p. 5. See also JS11, p. 5.
- <sup>32</sup> HRF, pp. 3–6; and 12–16.
- <sup>33</sup> JS6, pp. 6 and 7. See also JS11, p. 4.
- <sup>34</sup> JS6, p. 9.
- <sup>35</sup> JS6, p. 9.
- <sup>36</sup> JS11, p. 4. See also JS6, p. 10.

- 37 JS11, p. 4.
- 38 JS6, p. 11.
- 39 CIDH, p.3. See also JS16, pp. 5 and 19; Ríos de Píe, pp. 2–4; and HRF, p. 11.
- 40 JS16, p. 5.
- 41 JS16, pp. 5–9; and HRF, pp. 7–8. See also JS11, p. 3; and Ríos de Píe, p. 2.
- 42 JS16, pp. 9 and 10. See also HRF, pp. 7–8 and Ríos de Píe, p. 2.
- 43 JS11, pp. 3 and 4. See also JS16, pp. 11 and 12.
- 44 JS7, p. 5; JS16, pp. 19–20; and Ríos de Píe, p. 12. See also CIDH, pp. 5–6.
- 45 CIDH, p.3.
- 46 JS15, pp. 5 and 6. See also JS3, p. 7; JS6, p. 14; JS8, pp. 4–6; and JS13, p. 6.
- 47 JS8, p. 6.
- 48 JS11, p. 6.
- 49 JS4, pp. 21 and 22.
- 50 UNITAS, p.4.
- 51 HRF, p. 11–12. See also UNITAS, pp. 2 and 3.
- 52 JS4, pp.4 and 20.
- 53 JS1, pp. 8–10. See also JS4, pp.10–11 and 15–16.
- 54 JS11, p. 8.
- 55 JS4, p. 22; JS11, p. 8; Ríos de Píe, p. 12. See also JS13, p. 7; and UNITAS, pp. 5–6.
- 56 JS2, p. 9–11.
- 57 TCC, pp. 4 and 5. See also UNITAS, pp. 2 and 3.
- 58 JS9, p. 15, and JS11, p. 6.
- 59 JS16, p. 20. See also JS11, p. 8.
- 60 TCC, p.5.
- 61 JS9, pp. 15 and 16.
- 62 JS6, p. 4; and JS9, p. 2.
- 63 TCC, p. 5.
- 64 JS5, pp. 14 and 15. See also TCC, pp. 5 and 6.
- 65 JS3, p. 8; and JS13, p. 7.
- 66 CPTI-IFOR, p. 1. See also Connection e.V, p. 7.
- 67 CPTI-IFOR, pp. 1 and 3; and JS2, pp. 6–7. See also Connection, p. 4.
- 68 Connection e.V, p. 6. See also JS2, p. 11; and CPTI-IFOR, p. 6.
- 69 JS9, pp. 12, 13 and 14–15.
- 70 JS3, p. 12; JS8, p. 7; JS11, p. 16; and JS13, p. 9. See also JS12, p.7.
- 71 JS3, pp. 9–10.
- 72 JS11, p.16. See also JS12, p. 9; JS13, p. 10; and JS15, p. 7.
- 73 JS8, p. 4; and JS13, p. 10. See also JS3, p. 12.; JS12, p. 9; and JS15, p. 7.
- 74 JS5, p. 5.
- 75 JS7, p. 7. See also JS11, p. 7.
- 76 JS11, p. 7.
- 77 JS7, p. 7.
- 78 ECLJ, pp. 4 and 5. See also JS7, pp. 7 and 8.
- 79 Broken Chalk, p. 8.
- 80 JS5, p.4.
- 81 JS11, p. 9.
- 82 JS11, p. 9.
- 83 JS5, p. 4.
- 84 JS10, p. 8.
- 85 JS8, p. 11. See also JS12, p. 5.
- 86 JS5, pp. 4 and 5.
- 87 JS11, p. 11.
- 88 CIDH, p. 5.
- 89 JS11, p. 11.
- 90 JS11, p. 11.
- 91 JS7, p. 10.
- 92 JS11, p. 11.
- 93 JAI, pp. 2 and 7.
- 94 JS17, pp. 13–14; and JS18, pp. 8–13.
- 95 JS5, p. 14; JS7, pp. 8 and 10; and JS14, pp. 1, 3 and 4. See also JS3, pp. 12 and 13; JS12, pp. 9 and 10; and JS13, p. 12.
- 96 JS5, p. 12
- 97 JS7, p. 10.
- 98 JS11, p.10.
- 99 JS5, pp. 11 and 12; and JS11, p.10.

- <sup>100</sup> JS5, p. 12.  
<sup>101</sup> JS11, pp.10 and 11. See also JS6, p. 12; and JS14, p. 4.  
<sup>102</sup> JS14, p. 5. See also JS12, p. 9.  
<sup>103</sup> JS5, p. 13. See also JS7, pp. 9 and 10, and JS12, p.10; and JS14, p. 7.  
<sup>104</sup> ECLJ, pp. 2, 3–4 and 5.  
<sup>105</sup> JS13, pp. 9 and 12; and JS3, pp. 12 and 13.  
<sup>106</sup> JS13, p. 12.  
<sup>107</sup> JS8, p. 11.  
<sup>108</sup> Broken Chalk, pp. 4 and 7–8.  
<sup>109</sup> JS11, p. 10.  
<sup>110</sup> JS10, p. 6.  
<sup>111</sup> ADF, pp. 3–4.  
<sup>112</sup> JS5, p. 14; and JS14, p. 9. See also JS11, p. 10.  
<sup>113</sup> JS11, p.15. See also Broken Chalk, p. 5.  
<sup>114</sup> JS7, pp. 2, 5–6.  
<sup>115</sup> JS13, p. 13.  
<sup>116</sup> JS2, p. 11. See also ADF, pp. 3–4.  
<sup>117</sup> JAI, pp. 1–6 and 7.  
<sup>118</sup> JS19, pp. 3, 5–6 and 10–12.  
<sup>119</sup> Ríos de Píe, pp. 4 and 8.  
<sup>120</sup> JS11, p. 3.  
<sup>121</sup> CIDH, p. 6.  
<sup>122</sup> JS18, pp. 18 and 19.  
<sup>123</sup> JS17, pp. 3–5, 7 and 8.  
<sup>124</sup> JS18, p. 18; and JS11, p. 13. See also JS17, pp. 15–16.  
<sup>125</sup> JS11, p. 14. See also CIDH, p. 3.  
<sup>126</sup> JS5, pp. 2–3. See also JS11, p. 14.  
<sup>127</sup> JS5, pp. 5, 8 and 9. See also JS6, p. 13; JS7, pp. 5 and 6; JS9, p. 15; JS10, p. 9; and JS11, p. 14.  
<sup>128</sup> JS9, p. 15. See also JS5, p. 11; and JS10, p. 9.  
<sup>129</sup> JS9, p. 15.  
<sup>130</sup> JS10, p. 9.  
<sup>131</sup> JS7, p. 3.  
<sup>132</sup> JS8, p. 3. See also JS13, p. 11.  
<sup>133</sup> JS7, p. 2.  
<sup>134</sup> JS6, p. 13; JS7, p. 6; and JS14, p. 9.  
<sup>135</sup> JS6, p. 13. See also JS5, p. 12; and JS7, p. 6  
<sup>136</sup> Broken Chalk, pp. 7 and 8.  
<sup>137</sup> JS7, pp. 12–13.  
<sup>138</sup> JS5, pp. 5 and 9.  
<sup>139</sup> CPTI-IFOR, p. 5. Connection e.V, p. 7.  
<sup>140</sup> CPTI-IFOR, p. 6; and Connection e.V, p.6.  
<sup>141</sup> Broken Chalk, pp. 5–6 and 8.  
<sup>142</sup> JS11, pp. 15–16. See also Broken Chalk, p. 8.  
<sup>143</sup> JS1, p. 3.  
<sup>144</sup> JS10, p. 10.  
<sup>145</sup> JS11, p. 13.  
<sup>146</sup> JS1, pp. 2 and 5–8.  
<sup>147</sup> JS18, pp. 16–17 and 18; and JS10, p. 10. See also JS1, pp. 3–4.  
<sup>148</sup> JS18, p. 18.  
<sup>149</sup> JS1, p. 12; JS2, p. 11; JS10, p. 11; JS11, p. 13; and JS17, p. 16.  
<sup>150</sup> JS2, p. 4.  
<sup>151</sup> JS8, p. 2; and JS13, pp. 3 and 8–9. See also JS11, pp. 15–16.  
<sup>152</sup> JS8, p. 3.  
<sup>153</sup> JS12, p. 3. See also JS3, p. 6; and JS8, pp. 6 and 7.  
<sup>154</sup> JS13, p. 6.  
<sup>155</sup> JS15, p. 7.  
<sup>156</sup> JS3, p. 5.  
<sup>157</sup> JS11, p.16.